

## КЪ ИСТОРИИ РУССКАГО РАСКОЛА.

РАЗСМОТРѢНІЕ О ЦЕРКОВНЫХЪ КНИГАХЪ, СЪ ДРЕВНИХЪ СВЯТООТЕЧЕСКИХЪ КНИГЪ ВО ВСЕМЪ СОГЛАСНО ВО ИНОВѢРНЫХЪ ТИПОГРАФІЯХЪ ПЕЧАТАЕМЫХЪ, И ПОДОБАЕТЪ ЛИ ПО ТАКОВЫМЪ ОТПРАВЛЯТЬ БОГОСЛУЖЕНІЕ ВЪ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ (?)

Въ настоящее нынѣ время старопечатныхъ церковныхъ книгъ, при благочестивыхъ московскихъ патриархахъ Іовѣ, Ермогенѣ, Филаретѣ, Іоасафѣ и Іосифѣ

(<sup>1</sup>) Т. е. у раскольниковъ. Настоящее «Разсмотрѣніе» есть произведеніе раскольническаго пера. Сочинялъ его, говорятъ, диаконъ Иполитъ, находящійся въ г. Балтѣ, каменецподольской губернии, при раскольническомъ епископѣ Варлаамѣ. Впрочемъ, всѣ вообще раскольническія власти, имѣя въ виду возникшее въ расколѣ несогласіе относительно упомянутыхъ книгъ, усердно заботились о томъ, чтобы написать нужное въ пользу ихъ. Поэтому нѣкоторые полагаютъ, что «Разсмотрѣніе» это написано въ Москвѣ подъ смотрѣніемъ раскольническаго духовнаго совѣта. Содержаніе его весьма замѣчательно, а находящіеся въ немъ разсужденія основательны; поэтому и даемъ ему мѣсто на страницахъ нашего журнала. Только о единовѣрческой и о православной Церкви отзываемся въ немъ сочинителемъ невѣрно; но его рѣчь о ней совершенно согласна съ положеніемъ раскольниковъ: хотя бы мысли чьи были и основательны, но если онѣ «не по нашему», то онѣ еретическія, а высказывающій ихъ есть еретикъ.

напечатанныхъ, уже немного обрѣтается, такъ что и пріобрѣтать оныя, какъ за рѣдкостію, такъ и за высокою цѣнностію, весьма трудно. Хотя же въ дозволенныхъ правительствомъ типографіяхъ, какъ то: почаевской, виленской, супряельской, клинцовой и другихъ, было напечатано нѣсколько церковныхъ, съ патриаршихъ переводовъ, книгъ; но и таковыхъ, поелику печатаніе въ сихъ типографіяхъ давно уже воспрещено, для отправленія богослуженія и прочихъ нужнопотребностей весьма недостаточно. Отъ чего вообще у христіанъ (\*) происходитъ въ книгахъ крайняя нужда; ибо во многихъ мѣстахъ не только для богослуженія, но даже для обученія дѣтей грамотѣ книгъ не имѣютъ. Въ такомъ случаѣ многіе изъ христіанъ (\*), не имѣя возможности снискивать православными напечатанныя староцерковныя книги, по причинѣ скудости оныхъ, начали покупать напечатанныя съ патриаршихъ переводовъ ни въ чемъ неотмѣнно въ единовѣрческой типографіи, церковныя книги; каковыя, разсмотрѣвъ обстоятельно и не находя въ нихъ ни малѣйшей перемѣны, ниже единой іоты противу подлинниковъ, стали употреблять въ церковномъ и домашнемъ богослуженіи. Такимъ способомъ облегчилось неимовѣрное затрудненіе въ снисканіи и покупкѣ старопечатныхъ книгъ, которыхъ наибольшая часть христіанъ (\*), а особенно въ отдаленности живущихъ, и стяжать никакихъ средствъ не имѣютъ.

Не смотря однако же на сіе, что книги, печатаемыя единовѣрцами, во всемъ согласно съ древними

(\*) Разумѣются раскольники.

святоточескими патрiаршими книгами печатаются, нѣкоторые изъ христіанъ (¹) сомнѣваются принимать оныя, по той причинѣ, что въ единовѣрческой типографіи по благословенію всероссійскаго духовнаго снודה книги печатаются. А изъ сего выводять такое умозаключеніе, будто бы это снодское благословеніе простирается и на принимающихъ оныя книги, такимъ же образомъ, какъ оно простирается на подчиненныхъ оному сноду единовѣрцевъ. Причина хотя не совершенно ложная, но вовсе неосновательная и ни мало не подающая повода къ помянутому умозаключенію. Потому что единовѣрцы, находясь подъ непосредственнымъ вѣдѣніемъ духовной власти господствующей великороссійской Церкви, также состоятъ въ подчиненіи и духовному всероссійскому сноду, и во всѣхъ своихъ важныхъ дѣлахъ къ оному относятся, а безъ дозволенія того ничего особеннаго ни дѣлать, ни предпринимать не могутъ. Такъ равно и въ печатаніи книгъ, дѣлъ особенно важномъ, они испрашиваютъ дозволеніе отъ снודה. И въ знакъ снодскаго на то соизволенія, во всѣхъ выходахъ единовѣрцами печатаемыхъ книгъ упоминается о снодскомъ благословеніи, которое въ семь случаевъ не подчиняющимся оному сноду не иначе какъ разумѣть должно, развѣ только просто дозволеніемъ вразсужденіи снодальной власти надъ единовѣрцами. Впрочемъ, такія нашихъ христіанъ (¹) о книгахъ, единовѣрцами печатаемыхъ, понятія заимствованы изъ мнѣній всегдашнихъ противниковъ истины безо-

(¹) Т. е. раскольниковъ.

повцевъ; ибо сіи развратные толкователи печатанныя единовѣрными церковныя книги, ни мало не разсуждая о сущемъ въ нихъ содержаніи, называютъ прямо еретическими. И въ подтвержденіе такого мнѣнія, нѣкоторые безпоповцы, не принимаютъ даже и переводныхъ книгъ, въ вышеупомянутыхъ почаевской и прочихъ типографіяхъ напечатанныхъ. О такомомъ, весьма безразсудномъ, безпоповцевъ израженіи и поступкѣ мы будемъ говорить послѣ; прежде же приступимъ ко изслѣдованію настоящаго дѣла, то есть о печатаніи книгъ съ дозволенія иновѣрной гражданской власти и по благословенію таковыхъ же духовныхъ особъ, руками еретическими, съ употребленіемъ ихъ собственно матеріаловъ, къ книгопечатанію принадлежащихъ, и должно ли въ томъ имѣть сомнѣніе, если справедливо и во всемъ согласно съ древними церковными книгами напечатаны. Событія касательно сего предмета были слѣдующія.

Первое. По взятіи турками Царя-града, бывшемъ въ лѣто 6961, и по завладѣніи всѣмъ греческимъ царствомъ, сіи безбожные агаряны властельскою силою начали дѣлать грекамъ всякія, обычныя варварамъ, стѣсненія: грабили монастыри и церкви, и истребляли церковныя книги. Сіе они дѣлали для того, дабы чрезъ уничтоженіе книгъ истребить и самую христіанскую Вѣру. Греки, будучи въ столь стѣсненномъ положеніи и не имѣя къ пріобрѣтенію церковныхъ книгъ никакихъ средствъ, вынуждены были просить латинскихъ типографовъ, чтобы они печатали имъ церковныя на греческомъ языкѣ книги; ибо тогда въ латинскихъ странахъ открыто уже было книгопечатаніе. И такъ печат-

таніе греческихъ книгъ и производилось въ латинскихъ типографіяхъ, въ городахъ Римъ, Парижъ, Венеція и прочихъ.

Достоино замѣчаніе сіе обстоятельство, какимъ образомъ могло производиться печатаніе для грековъ книгъ латинскими типографами, въ отношеніи къ латинскому правительству. Неужели безъ позволенія: онаго? Но, кажется, безъ сомнѣнія заключить можно, что такое дѣло производилось съ дозволенія правительства, и непременно по благословенію папы, а безъ того иѣмецкое правительство никогда бы не рѣшилось допустить печатать грекамъ книги, по причинѣ заключающагося въ нихъ въ догматахъ вѣры и креданіяхъ церковныхъ съ западною церковію несогласія. Однако православные греки, послѣдовавшіи древлеправославной восточной Церкви, не смотря на то, что съ дозволенія латинскаго правительства и по благословенію папы, руками иновѣрныхъ латинистовъ книги имъ печатаются, покупали оныя и, повѣривъ ихъ съ древними рукописными подлинниками, отправляли по нимъ церковное богослуженіе. О такомъ состояніи восточной церкви и употребленіи греками книгъ, латинами печатаемыхъ, не безызвѣстно было и российской древлеправославной Церкви; ибо тогда и на славянскомъ языкѣ церковныя книги (какъ о томъ ниже увидимъ) латинами уже печаталися: однако древлероссийская Церковь не заирала правильно напечатанныя латинами книги и отнюдь оныя не отвергала, какъ о томъ въ предисловіи древлеименнаго катихизиса свидѣтельствуется сице: „По указу государя святѣйшаго патріарха Филарета Никитича,

московиты ли вося! Россіи: богоявленскому: ирмуну, что на: Мѣскѣ: ивъ-за ветошного: ряду: Иліи: да: оу: книжныя: справы: Григорію: Анисимовичу: вельно: гово: рить: съ: коронимъ: протопопомъ: ивъ: Литвы: Лавренті: евъ: о: исправленныхъ: свѣтъяхъ: ивъ: книги: оглашенія, которую: оу: ивъ: Литвы: привезъ: своего: слогу, сѣи: ееть: вѣискій: Катихизисъ“. Ниже: „Лаврентій: рече: у: насъ: де: греческихъ: правилъ: нѣтъ. Мы: же: рѣкомъ: ему: во: вѣхъ: греческихъ: старыхъ: переводовъ: добрыхъ: правилъ: у: насъ: есть. А: новыхъ: переводовъ: греческаго: языка: и: великихъ: книгъ: не: приѣмлемъ; потому: что: греки: нынѣ: живутъ: въ: тѣснотѣхъ: великихъ: и: по: своимъ: воляхъ: печатати: имъ: своихъ: книгъ: не: умѣтъ“. Ниже: „а: нынѣ: къ: намъ: которыя: книги: выходятъ: печатныя: греческаго: же: языка: и: будетъ: сойдутся: со: старыми: переводами, и: мы: ихъ: приѣмлемъ: и: любимъ“. Изъ: сего: заключается, что: древлеправославная: россійская: Церковь: не: почита: ла: противнымъ: православію: печатаніе: книгъ: иновѣр: ными, и: не: на: бумагу: съ: чернилами, но: на: содержание: и: разумъ: книгъ: смотрѣла; если: оныя: во: всемъ: соглас: ны: съ: древними: переводами: и: не: имѣютъ: никакого: по: врежденія, то: безъ: сомнѣнія: принимала. Все: же: сіе: доказывается: тѣмъ, что: во: время: печатанія: латинами: книгъ, то: естъ: отъ: взятія: Царя-града: турками: и: дл: ятъ: святѣйшаго: патріарха: Іосифа, многократно: о: цер: новныхъ: устроеніяхъ: были: въ: Россіи: соборы, но: ни: на: одномъ: о: греческихъ: книгахъ, что: оныя: печатають: латинны, сужденія: не: было, и: ни: одинъ, сколько: ни: было: въ: Россіи: святителей, чрезъ: то: не: опорочилъ: грече: ской: Церкви: православіе; но: даже: великими: похвалами

онѣ ублжжали, какъ о томъ въ книгѣ о правой вѣрѣ, при святѣйшемъ патріархѣ Іосифѣ напечатанной, во главѣ 2 на листу 27 изоборотѣ свидѣтельствуется. Сидце: „святая восточная во грѣцѣхъ обрѣтенная Церковь правымъ царьскимъ путемъ, аще и вельми тѣснымъ но обаче отъ Ісуса Христа Бога и Спаса нашего, и истинныхъ Его наслѣдниковъ утлаченнымъ, ни на право, ни на лѣво съ пути не совращаяся, къ горнему Іеросалиму сыны своя препровождаетъ, въ поданомъ отъ Господа Бога крестномъ терпѣннѣ, и ни въ чesомъ установленія Спасителя своего и блаженныхъ Его ученикъ и святыхъ отецъ преданія и седми вселенскихъ соборовъ, Духомъ Святымъ собранныхъ, уставъ не нарушаетъ, ни отбѣняетъ, и въ малѣйшей части не отстунаетъ, ни прибавливая, ни отъимая что, но, яко солнце, одинаково лучею мравды всегда, аще и въ неволи пребывая, свѣтитса правою вѣрою“.

Второе. До отырытія въ Россіи книгопечатанія также печатались въ иностранныхъ типографіяхъ и на славянскомъ языкѣ церковныя книги, какъ о томъ въ слѣдующихъ выходахъ книгъ доказывается. А именно: въ Браквѣ типографомъ Святополкомъ Фіолентъ напечатаны были славянскія книги: Псалтырь, Часословъ и Октай, 1498 года. Въ Венеціи напечатанъ Псалтырь, 1493 года. Въ Вилнѣ напечатанъ Апостолъ, поправки холотскаго доктора Франциска Скорины, 1525 года; и еще тамъ же и въ томъ же году напечатаны были Апостолъ, Шестодневъ, Канонникъ и Псалтырь. Въ Венеціи напечатанъ славянскій Катихизисъ, 1527 года. Въ Убнеціяхъ, то есть въ Венеціи, напечатана общая

и праздничная Минея, 1538 года. И многія другія книги въ разныхъ иностранныхъ, болѣею частью латинскихъ, городахъ были напечатаны. Каковыя книги были употребляемы при богослуженіи въ православныхъ церквахъ въ Болгаріи, Сербіи, и у прочихъ славянскихъ народовъ. Хотя же въ то самое время, то есть по вытиску оныхъ книгъ изъ печати, почти не были оныя въ Россіи въ употребленіи, по затруднительности доставленія чрезъ границы, или, быть можетъ, и потому, что оныя книги къ нарѣчіймъ помянутыхъ славянскихъ племенъ ближе были принаровлены, а по сему для самихъ чисто русскихъ христіанъ и казались не такъ удобными; однако въ послѣдствіи такіа, иностранной печати, славянскія церковныя книги въ Россіи чаще стали проявляться, и нынѣ у многихъ любителей древности оныя имѣются. При всемъ томъ, не слышно ни отъ кого и нигдѣ не видится въ писаніи, чтобы кто-либо изъ православныхъ, какъ въ самой Россіи, такъ и изъ оной обитающихъ, пренебрегалъ сими славяноцерковными книгами, во иновѣрныхъ типографіяхъ напечатанными. Къ сему же принадлежитъ упомянуть и то, что и о первоначальномъ устроеніи въ Москвѣ типографіи, и какимъ образомъ открыто книгопечатаніе. Вскорѣ послѣ столпаваго собора, то есть 7061 г., благочестивый государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ съ совѣтомъ преосвященнаго Макарія, митрополита московскаго и всея Россіи, рѣшился завести въ Москвѣ, для печатанія церковно-богослужебныхъ книгъ, типографію; почему и посылалъ за границу въ вольныя земли (разумеется латинскія) для обученія книгопеча-



танію. Посланныя, обучившись, сколько можно, печатному художеству, возвратились въ Москву, и привезли съ собою всѣ инструменты, и матеріалы, какъ то: бумагу и краску, словомъ—весь приборъ къ печатанію книгъ, и даже самыхъ главныхъ мастеровъ иностранцевъ. И потомъ устроена была въ Москвѣ типографія. Первая книга напечатана Апостоль, въ лѣто 17072 на голландской бумагѣ, съ фигурными заставками и заглавными словами, мастерами діакономъ Іоанномъ Федоровымъ и Петромъ Тимофеевымъ Мстиславцевымъ, подъ надзираніемъ датчанина Ганса, или Ивана Бодбиндера; копенгагенскаго уроженца. Потомъ напечатано было Евангеліе, въ коемъ заставки и самые евангелисты италіанской работы. Заграничная бумага для печатанія книгъ употреблялась и при патриархѣ Филаретѣ; ибо въ филаретовскомъ Потребникѣ на выдѣлкѣ бумаги видны крыжи съ обвѣщеннымъ на тѣхъ змиемъ.

Третье. Такъ называемые переводныя книги, въ выше наименованныхъ типографіяхъ напечатанныя, хотя дѣйствительно съ патриаршихъ переводовъ слово въ слово были напечатаны, но непремѣнно еретиками; ибо всѣ типографіи, исключая клинцовской, были завѣдуемы униатами, а въ Почаевѣ и Вилнѣ типографіи находились даже въ униатскихъ монастыряхъ, какъ о томъ самые выходы книгъ доказываютъ. Вотъ точный выходъ осмушечнаго Часовника, въ виленской типографіи напечатаннаго. „Сія святая и богодухновенная книга Часовникъ типою издава въ типографіи его королевскаго величества Станислава Августа, великаго короля польскаго и великаго князя литовскаго, въ богоспасе-

момъ градѣ Вилнѣ, во обители святыя Живоначальныя Троицы, и прочее. Такой же точно выходъ въ служебныхъ Шестодневахъ въ десть, въ книжѣ Алфавита Омега въ четверть, и другихъ многихъ книгахъ, въ виленской типографіи напечатанныхъ. Но когда же печатаніе переводныхъ книгъ во униатскихъ монастыряхъ производилось; то, сверхъ повелѣнія короля польскаго, вѣроятно и отъ духовныхъ униатскихъ особъ или даже отъ самаго папы римскаго, къ которому во всѣхъ важныхъ дѣлахъ униаты относятся, было на то благословеніе.

Итакъ, по вышеписанному о печатаніи книгъ изслѣдованію усматривается, что печатаемая иновѣрными латинами безъ поврежденія церковныя книги принимались еше въ восточной Церкви православными греками, принимались и славянскими, находившимися въ соединеніи съ восточною Церковію, народами, также прививаются и нынѣ упоминаемые во униатскихъ типографіяхъ печатанныя, называемыя переводныя книги, всѣми благомыслящими христіанами. А посему не должно сомнѣваться и въ принятіи книгъ, единовѣрцами печатаемыхъ; поелику оныя съ старопечатными книгами, съ коихъ печатаются, единъ и той же разумъ содержать и никакого поврежденія не имѣютъ. И о семъ всякъ желающій можетъ удостовѣриться на самомъ дѣлѣ, то есть сличеніемъ или повѣркою напечатанныхъ единовѣрцами книгъ съ подлинными патріаршими книгами, того самаго лѣта, какъ въ выходахъ обозначено, и безъ сомнѣнія увидитъ истину здѣсь сказаннаго. Впрочемъ да не помыслитъ кто, что приводимыя до-

кажителями, о несомнительности въ принятіи книгъ: единовѣрцами печатаемыхъ, будто бы оправдывается и существованіе единовѣрческой Церкви въ отношеніи еямоу вѣрѣ. Никакъ. Воѣмъ бо явѣ извѣстны суть новшества Никова патріарха, въ господствующей Церкви содержащіяся, которыя мы всячески отрѣваемъ и проклинаемъ. Но какъ единовѣрческая Церковь съ оною находится въ соединеніи и приѣмлетъ всѣ никонскія новости за православныя и спасительныя, того ради мы и отъ нея, равно какъ и отъ никоніанской: гнушающеся, отвращаемся (1). Однако въ разсужденіи принятія книгъ, единовѣрцами печатаемыхъ, должно поступать согласно вышепрописаннымъ событіямъ. То есть, хотя послѣдовавшии святѣй древлевозвосточнѣй Церкви греки, а съ ними сербы, болгары и прочіе славянскіе народы, находясь въ раздѣленіи съ западною церковію ради новостей, римскими папезами въ оную внесенныхъ, отвращались оной и воѣхъ латинистовъ гнушались и проклинали; обаче печатанныя латинскія церковныя восточнаго православія, на греческомъ и славянскомъ языкахъ, книги бевъ сомнѣнія принимали.

Послѣ сего возможно ли печатанныя иновѣрными древнецерковныя книги называть книгами еретическими; въ коихъ, поелику оныя во всемъ согласно съ древними святоотеческими книгами напечатаны, и слѣда ере-

(1) Такъ поступаютъ раскольники потому, что почитаютъ упоминаемые здѣсь новшества ересію; но эти глаголемыя новшества ясаются, какъ извѣстно, обрядовъ, а не вѣры, еретицы же, какъ сказано въ Кормчей книгѣ, въ толкованіи на 33 правило маонійскаго собора (листъ 79 изд. 1633 г.), глаголются, иже о вѣрѣ блзняются и согрѣшннннтъ.

тическаго отнюдь не обрѣтается? Ибо еретическія книги не потому, что еретиками писаны или печатаны, еретическими именуются, но по существу въ нихъ содержанію. И если которыя имѣють въ себѣ зловредныя еретиковъ сочиненія, противу христіанской Вѣры направленные, таковыя дѣйствительно суть книги еретическія, якоже о томъ въ 60 правилѣ святыхъ апостоль писано сице: „аще кто лживое писаніе, нечестивыхъ еретикъ книги, яко святы предъ всѣми почитаетъ, на пагубу людемъ и церковному причту, да отвержется“. И въ толкованіи 63 правила шестаго вселенскаго собора пишеть: „яже на поруганіе мученикъ Христовыхъ отъ еллинъ ложно списавная мученія ихъ: аще кто обрящется сія приемя и почитал, да будетъ проклятъ“. Такожде и седмаго вселенскаго собора въ правилѣ 9 глаголетъ: „аще который епископъ, или презвитеръ, или дьяконъ, и всякъ отъ священническаго чина, аще обрящется которыя еретическія книги, иже списанныя на святыя иконы: священницы убо да отвергнутся, аще же мѣрстїи чловѣцы, или мниси се творять, да отлучатся“. Видите ли, что значать еретическія книги? На поруганіе, глаголетъ, святыхъ мученикъ и на святыя иконы, сирѣчь на похуленіе христіанской Вѣры, отъ еллинъ и еретиковъ составленныя. Каковныя книги и подобныя тѣмъ, за сущее въ нихъ богохульство и уничиженіе православія, и съ приемящими, если кто оныя, яко святы, на пагубу людемъ прочитываетъ, святыми апостолами и святыми отцы, подъ клятвою, отвержены. Но книги, на прославленіе величія Божія и на утвержденіе православной христіанской Вѣры, святыми отцы, по внушенію Святаго Духа, со-

ставленные, именуются святыми и богодухновенными, и ни одни только подлинныя, то есть самими святыми отцы написанныя, но и всѣ, съ оныхъ въ точности списанныя и напечатанныя, богодухновенными книгами нарицаются.

А какими лицами, сирѣчь православными ли или иновѣрными, таковыя книги писаны или печатаны, древнецерковные учителя изслѣдовать за нужное не имѣютъ; но только почитаютъ необходимымъ смотрѣть самое содержаніе книгъ, дабы согласно было со святоотеческимъ писаніемъ. Якоже о томъ преподобный Никонъ черногоровій въ Тавтикѣ въ словѣ 9, въ посланіи Георгію, игумену обители Куцеветовы, пишетъ сице: „и не укоренъ буду отъ святини твоея о семъ, занае или писаніе обрящу, или слово слышу, не пишу написавшаго, или глаголавшаго; но слово и писанное, аще имѣть силу отъ божественныхъ Писаній, и вышшее не истязую, ниже опасно пытаю о таковыхъ“. Паки той же въ великой своей книгѣ, въ словѣ 2, на листу 13 наоборетѣ, пишетъ: „точію аще правѣ и полезнѣ умъ въ писанныхъ обрѣтаемъ; нераствѣвающе богоносныхъ отецъ поученія, оія убо съ радостію приемиже“. Итакъ, если святыхъ отцы не почитаютъ нужнымъ знать о лицѣ писавшаго или глаголавшаго, но только смотрѣть на то, что писано и согласно ли съ Писаніемъ, а боліе ничтоже испытывать; колми наче не должно имѣть сомнѣнія въ книгахъ за печатаніе оныхъ иновѣрными, но только стараться наблюдать сущность разума, то есть, согласно ли съ древними святоотеческими книгами напечатаны, и если не имѣютъ никакого поврежденія, то принимать безъ со-

мѣнія, якоже и свѣтлый апостолъ Павелъ научаетъ. Вся рече, искушающе добрая содержите (1 къ Солуяномъ, зач. 273).

А посему и въ настоящее нынѣ время мы не должны послѣдовать какимъ-либо бездоказательнымъ убѣжденіямъ и безъ всякаго правильнаго осмотра пренебрегать книгами, по содержанію совершенно православными, за то только, что оныя иновѣрными напечатаны; наипаче же не поставятъ себе аки бы разумнѣйшими святоцерковныхъ учителей, иже не о писавшемъ, но о пишомомъ токмо испытovati научающихъ, нѣже осмотрительнѣйшими древлеросійскихъ болгарскихъ, сербскихъ и прочихъ славянскихъ народовъ архипастырей, паче же самихъ древлегреческихъ иерарховъ и всего христіанскаго множества, иже, правильно отъ латинъ печатаемыми книгами нисколько не тнушаясь, съ любовію принимавшихъ. Но о семъ да внимаемъ еже не на наученіе самомнѣнія, аки на дескій всякаго утверженія непричастномъ, но на твердомъ каменіи святоотеческихъ Писаній основаніе полагати, и отгуду на всяко предпріятіе наше и начинаніе свидѣтельство имѣти, какъ о томъ вышеомянуемый Никонъ черноморскій, во 2 словѣ своая великія книги, пишетъ сице: „и сего ради должны есмы во всѣхъ, ихже глаголемъ и творимъ, имѣти показаніе отъ божественнаго Писанія, да не человѣческими помысленими поидемъ правого пути, и впадемъ въ пропасть пошибели“. Отъ неяже да избавитъ насъ пребезчисленными своимъ милосердіемъ единъ въ Троицѣ славимый Богъ нашъ, нынѣ и во вся вѣки. Аминь.